

浙江师范大学 2011 年硕士研究生入学考试初试试题 (A 卷)

科目代码: 254 科目名称: 二外德语

适用专业: 050201 英语语言文学、050211 外国语言学及应用语言学

提示:

- 1、请将所有答案写于答题纸上, 写在试题上的不给分;
- 2、请填写准考证号后 6 位: _____。

一、语法与词汇 (共40小题, 每小题1分, 共40分)

1. Hast du _____ Freitag Zeit?
A) um B) am C) an D) auf
2. _____ fährt der Zug von München ab?
A) Was B) Wann C) Wo D) Woher
3. Das ist sehr nett _____ dir.
A) von B) vor C) nach D) an
4. Tut _____ leid.
A) mich B) mir C) ich D) du
5. Hast du heute keinen Unterricht? _____, ich habe Deutschunterricht.
A) Ja B) Nein C) Doch D) Kein
6. Wie wäre es _____ einer Mütze?
A) mit B) von C) für D) über
7. Das Zimmer habe ich _____ meinen Freund gefunden.
A) um B) durch C) mit D) entlang
8. _____ Weihnachten schenkt man sehr viel.
A) In B) Für C) Zu D) Mit
9. Meiner Meinung _____ soll sie in Hangzhou wohnen.
A) gegenüber B) nach C) mit D) entlang
10. Linda hat _____ den Ausflug von gestern gefreut.
A) sich an B) sich über C) sich auf D) sich für
11. Was hältst du _____ der Tasche hier?
A) mit B) von C) für D) über
12. _____ eine Party kann man ohne Geschenk gehen.
A) Bei B) In C) Auf D) Zu
13. Man gibt dem Gastgeber schon _____ der Begrüßung das Geschenk.
A) bei B) in C) auf D) mit
14. _____ Hut nimmst du, den blauen oder den schwarzen?
A) Welcher B) Welchen C) Welchem D) Welch

15. _____ Sonntag besuchen wir unseren Onkel.
A) Dies B) Dieser C) Diesen D) Diesem
16. Die blaue Mütze steht _____.
A) sie B) ihren C) du D) dir
17. Ich bin kurz auf Rügen _____.
A) sein B) gewesen C) gesein D) seien
18. Ich habe in der Sonne _____.
A) liegen B) legen C) gelegt D) gelegen
19. Wer _____ die Vorlesung für euch?
A) nimmt B) hält C) spricht D) tut
20. Ich bin auf dem Land _____.
A) geblieben B) gebliebt C) gebleiben D) bleiben
21. Vor Weihnachten hat er einen Brief _____ seinen Freund geschrieben.
A) zu B) an C) auf D) nach
22. Es ist nicht sicher, _____ Anna in Berlin studieren kann.
A) ob B) wohin C) woher D) wer
23. Im nächsten Monat fährt er nach Göttingen, _____ er fünf Jahre studiert hat.
A) wo B) dass C) das D) was
24. Wenn wir ein _____ Thema anfangen, gibt er immer gute Beispiele.
A) neuer B) neues C) neue D) neu
25. Österreich ist ein _____ Land als Deutschland.
A) kleines B) kleineres C) kleineres D) kleiner
26. Zürich ist _____ 340 000 Einwohnern die größte Stadt der Schweiz.
A) für B) bei C) mit D) zu
27. Viele Deutsche interessieren sich _____ die alte chinesische Kultur.
A) auf B) zu C) für D) an
28. Das Essen schmeckt _____ sehr gut.
A) mich B) mir C) ich D) mein
29. Philipp dankt _____ meine Hilfe.
A) mich für B) mir an C) mir für D) mich an
30. Die Blumen sollen zu Frau Schulz gebracht _____.
A) werden B) worden C) geworden D) wird
31. Es ist wunderbar, das Singen der Vögel _____ hören.
A) zu B) an C) auf D) für
32. Das Kind bittet den Polizisten _____ Hilfe.
A) um B) mit C) auf D) für
33. Ich wohne in der _____ der Hochschule.
A) Seite B) Rolle C) Sonne D) Nähe

34. Ich gratuliere _____ Geburtstag.
A) dich vom B) dir vom C) dir zum D) dich zum
35. Thüringen ist _____ seine Rostbratwurst bekannt.
A) mit B) für C) über D) ohne
36. _____ schlechtem Wetter müssen wir zu Hause bleiben.
A) Bei B) In C) Mit D) Von
37. Ich kümmere mich gerne _____ andere Menschen.
A) um B) über C) für D) von
38. Der Rhein ist _____ der größten Flüsse in Deutschland.
A) eine B) einer C) ein D) eins
39. Im Januar ist es in Hamburg genauso kalt _____ in Frankfurt.
A) mit B) wie C) als D) für
40. Keine Sorge! Bald kannst du wieder Fußball spielen. Also gute _____!
A) Hoffnung B) Anreise C) Besserung D) Laune

二、阅读理解（共 10 小题，每小题 2 分，共 20 分）

Text A

Meine Damen und Herren,

wir haben gestern einen Ausflug zu einigen berühmten Sehenswürdigkeiten bei Xi'an gemacht und das Grab von Qinshi Huang besichtigt. Hoffentlich war auch das Gespräch mit den Herren der Museumleitung für sie interessant. Heute wollen wir eine Stadtrundfahrt machen.

Xi'an, die Hauptstadt Chinas in der Qin-Dynastie, der Westlichen Han-Dynastie, der Sui-Dynastie und der Tang-Dynastie, hat viele Sehenswürdigkeiten. Leider haben wir nur wenig Zeit. Ich möchte Ihnen erst einige Informationen geben. Dann fahren wir los.

Xi'an hat eine lange Geschichte. Sie beginnt nicht erst mit Qinshi Huang vor etwa 2200 Jahren. Schon vor 5000 Jahren haben in der Banpo-Siedlung in der Nähe Xi'ans Menschen gelebt. Reste dieser Steinzeitsiedlung (石器时代村落) hat man 1957 entdeckt. Eine Weltstadt mit über einer Million Einwohnern war Xi'an in der Tang-Zeit. Da hat man die Große und die Kleine-Pagode und auch die Qingzhen-Moschee gebaut.

Wir fahren vom Renmin-Hotel erst nach Süden, dann nach Westen. An der Kreuzung der vier Hauptstraßen, der Nord-, der Süd-, der West- und der Oststraße, beginnen wir unsere Rundfahrt. Hier steht der Glockenturm, ein Gebäude der Ming-Zeit.

41. Was haben die Touristen gestern gemacht?

- A) Eine Stadtrundfahrt.
B) Einen Ausflug zu allen berühmten Sehenswürdigkeiten bei Xi'an.
C) Einen Ausflug zu einigen berühmten Sehenswürdigkeiten bei Xi'an.
D) Eine Stadtrundfahrt und einen Ausflug zu einigen berühmten Sehenswürdigkeiten bei Xi'an.

42. Wie lange besteht Xi'an?

- A) Etwa 1957 Jahre.

- B) Etwa 2200 Jahre.
 - C) Etwa 2500 Jahre.
 - D) Etwa 5000 Jahre.
43. In welcher Zeit ist Xi'an eine Weltstadt?
- A) In der Qin-Dynastie.
 - B) In der Westlichen Han-Dynastie.
 - C) In der Sui- Dynastie.
 - D) In der Tang- Dynastie.
44. Was kann man im Banpo-Museum sehen?
- A) Reste dieser Steinzeitsiedlung.
 - B) Eine Million Einwohner.
 - C) Die Große und die Kleine-Pagode.
 - D) Die Qingzhen-Moschee.
45. Wo beginnt die Stadtrundfahrt?
- A) Von der Nordstraße.
 - B) Von der Südstraße.
 - C) Von der West- und Oststraße.
 - D) An der Kreuzung der vier Hauptstraßen.

Text B

Anna fühlt sich krank und möchte zum Arzt. Sie hat seit einigen Tagen starke Kopfschmerzen. Nun hat sie auch noch Fieber bekommen. Sie ruft bei der Praxis an und möchte einen Termin machen.

„Guten Tag, hier ist Anna Mariano“, meldet sie sich am Telefon, „ich hätte gern einen Termin bei Herrn Dr. Stevens.“ „Ich habe erst am Donnerstagnachmittag um 15.30 Uhr noch einen Termin frei“, sagt die Sprechstundenhilfe. „Ja, gut, das geht. Vielen Dank, auf Wiederhören.“

Am Donnerstagnachmittag kommt Anna in die Praxis. Sie geht erst zur Anmeldung: „Ich habe um 15 Uhr 30 bei Herrn Dr. Stevens einen Termin.“ „Wie ist der Name?“, fragt die Sprechstundenhilfe. „Anna Mariano“, sagt sie. „Ihre Versicherungskarte, bitte!“ Anna Mariano gibt der Sprechstundenhilfe das Kärtchen. Sie ist bei der AOK versichert, der allgemeinen Ortskrankenkasse. Die Sprechstundenhilferin liest die Karte in den Computer ein. „Sie können ins Wartezimmer gehen.“

Nach einer halben Stunde hört sie „Frau Mariano bitte, Behandlungsraum 2.“ Anna geht in den Raum, „Guten Tag, Herr Doktor“, grüßt sie. „Guten Tag, Frau Mariano. Na was kann ich für Sie tun?“ Anna erzählt kurz von ihren Beschwerden. „Wie hoch ist das Fieber heute?“, fragt Herr Dr. Stevens. „38,7“ „Ach, Sie haben sich erkältet. Sie sollten im Bett liegen und viel Wasser trinken. Ich verschreibe Ihnen einige Medikamente.“

Anna geht aus dem Sprechzimmer. Bei den Sprechstundenhilfen draußen holt sie sich das Rezept ab. Auf dem stehen die Medikamente. Der Arzt hat sie ihr verschrieben. Bezahlen muss die Patientin in der Praxis nichts. Über Computer wird die Rechnung direkt bei der AOK

eingereicht.

Sie geht nun zu einer Apotheke und holt die Medikamente. In letzter Zeit haben sich die Zahlungen für Medikamente erheblich erhöht. Sie zahlt diesmal für drei Medikamente 11.50 Euro aus eigener Tasche.

46. Anna ruft bei der Praxis an und möchte

- A) wissen, wann sie zum Arzt gehen kann.
- B) erklären, was ihr fehlt.
- C) wissen, was für eine Krankheit sie hat.
- D) wissen, wann sie wieder gesund sein kann.

47. Was schlägt der Arzt Anna vor?

- A) im Bett zu liegen.
- B) viel Wasser zu trinken.
- C) im Bett zu liegen und viel Wasser zu trinken.
- D) zur Arbeit zu gehen.

48. Wo holt Anna die Medikamente?

- A) In der Apotheke.
- B) Im Wartezimmer.
- C) Im Behandlungsraum.
- D) Zu Hause.

49. Wie haben sich die Zahlungen für Medikamente in letzter Zeit erhöht?

- A) Sehr viel.
- B) Nicht so viel.
- C) Nur wenig.
- D) Gar nicht.

50. Sie zahlt diesmal für drei Medikamente 11.50 Euro aus eigener Tasche. Was bedeutet das?

- A) Sie nimmt das Geld aus der Tasche.
- B) Sie nimmt das Geld aus der Geldtasche.
- C) Sie zahlt alle Medikamente selbst.
- D) Sie zahlt 11 Euro 50 als Zuzahlung(另付) selbst.

三、完形填空（共 10 小题，每小题 1 分，共 10 分）

Das Oktoberfest 51 einmal im Jahr auf der Theresienwiese statt und 52 an das Hochzeitsfest von König Ludwig I. Mit Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen 53 1810.

Es beginnt in der vorletzten Septemberwoche und 54 am ersten Oktobersonntag. Die Bierzelte öffnen täglich gegen elf Uhr und 55 um 23 Uhr. Am ersten Samstag ziehen die Festwirte mit den Bierwagen auf den Festplatz ein. Nach dem Fassanstich (打开桶栓) um zwölf Uhr 56 der Rummel (热闹) 56 .

Das Oktoberfest ist eins der größten Volksfeste der Welt. 57 kommen mehr als sechs

Millionen Besucher auf die Theresienwiese. Die Münchner Hotels 58 in dieser Zeit meist ausgebucht (订满).

59 des letzten Oktoberfests wurden über fünf Millionen Liter Bier 60 , 600 000 gebratene Hühner, 79 ganze Ochsen (牛) und 64 000 „Schweinshaxen“ gegessen.

51. A) findet B) beginnt C) liegt D) macht
52. A) denkt B) stammt C) erinnert D) beginnt
53. B) im
- A) in Jahre C) in Jahre D) in Jahr
54. A) findet statt B) beendet C) schließt D) endet
55. A) B) C) D) beenden
- verschließen schließen zumachen
56. B) geht
- A) geht auf unter C) geht an D) geht los
57. D)
- A) Jährlich B) Jährig C) Im Jahre D) Jahrelang
58. A) werden B) wird C) sind D) haben
59. A) Während B) Für C) Im D) Mit
- B) C)
60. A) trinkt getrunken getrunken D) trunken

四、德译汉（共 5 小题，每小题 3 分，共 15 分）

61. Ich wünsche mir mehr Freizeit, und dass die Welt etwas freundlicher wird, die Luft frischer, der Himmel blauer, das Wasser sauber.

62. München hat sich in den letzten Jahrzehnten zu einer Stadt der modernen Technik, zu einem der größten Industriestandorte entwickelt.

63. Wenn man Weihnachten gefeiert hat, dann steht das Neujahr schon vor der Tür. Man verabschiedet das alte Jahr und begrüßt das neue.

64. Goethe war einer der größten deutschen Dichter. Seine Werke wie „Die Leiden des jungen Werthes“ und „Faust“ machten ihn weltberühmt.

65. Wenn Sie eine Verabredung mit Deutschen haben, verspäten Sie sich nie mehr als 5 Minuten!

五、汉译德（共 5 小题，每小题 3 分，共 15 分）

66. 昨天，我的同事跟我讲了许多有关他去德国旅行的事。

67. 我非常感谢她在我读大学期间给了我很多帮助。

68. 因为天在下雨，所以我们今天不能出去散步。

69. 这是我看过的最美丽的图画。

70. 北京在中国历史上多次成为首都，所以有许多名胜古迹。